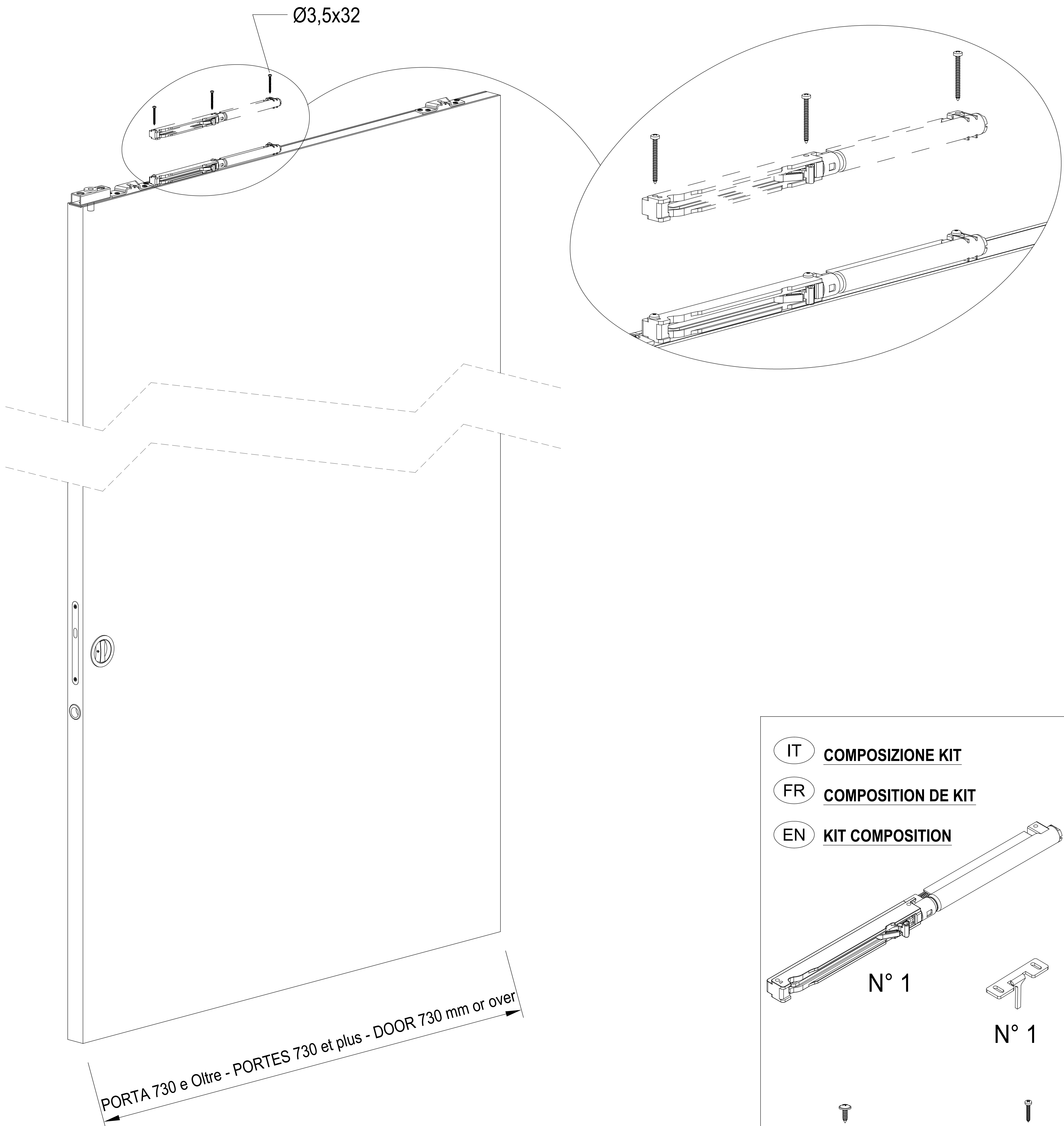


IT NEL CASO SI VOGLIA INSTALLARE IL KIT SU CONTROTELAI GIA' PROVVISI DI PORTA, SMONTARLA E PROCEDERE COME SEGUE.
N.B. IL SISTEMA PUO' ESSERE INSTALLATO SU PANNELLI PORTA LUCE 700 E OLTRE.
KIT PER ANTE IN LEGNO

FR EN CAS D'INSTALLATION DU KIT SUR DES CONTRE-CHASSIS DEJA POURVUS DE PORTE, DEMONTER CELLE-CI ET PROCEDER DE LA MANIERE SUIVANTE.
N.B. LE SYSTEME PEUT ETRE MONTE SUR DES PORTES DE 700 ET PLUS.
KIT POUR PORTES EN BOIS

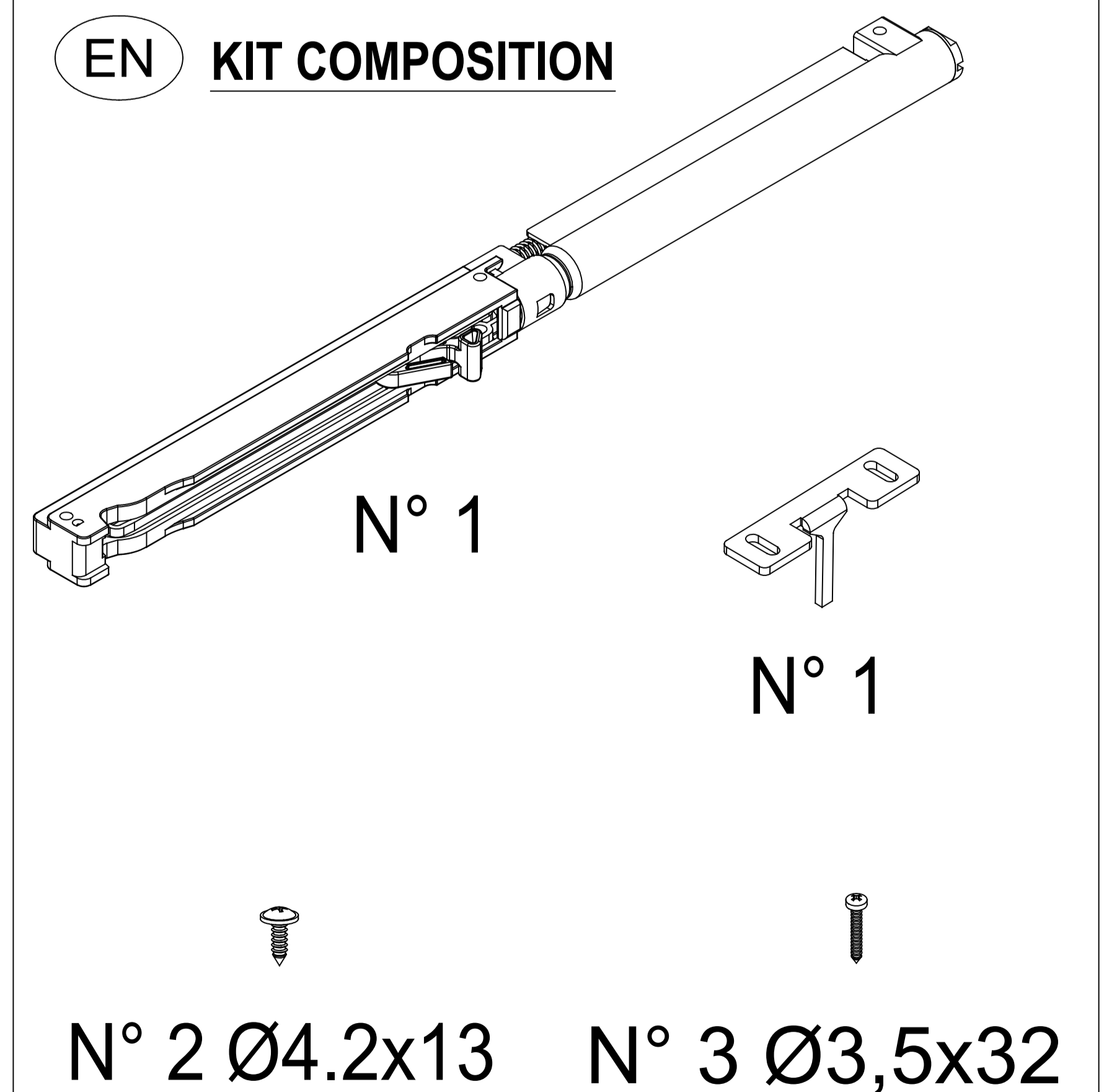
EN IF THE KIT IS TO BE INSTALLED ON A FRAME ALREADY FITTED WITH A DOOR, REMOVE THE DOOR AND PROCEED AS FOLLOWS.
NB: THE SYSTEM CAN BE INSTALLED ON DOOR PANELS OR 730 mm OR OVER.
KIT FOR WOODEN DOORS



IT **COMPOSIZIONE KIT**

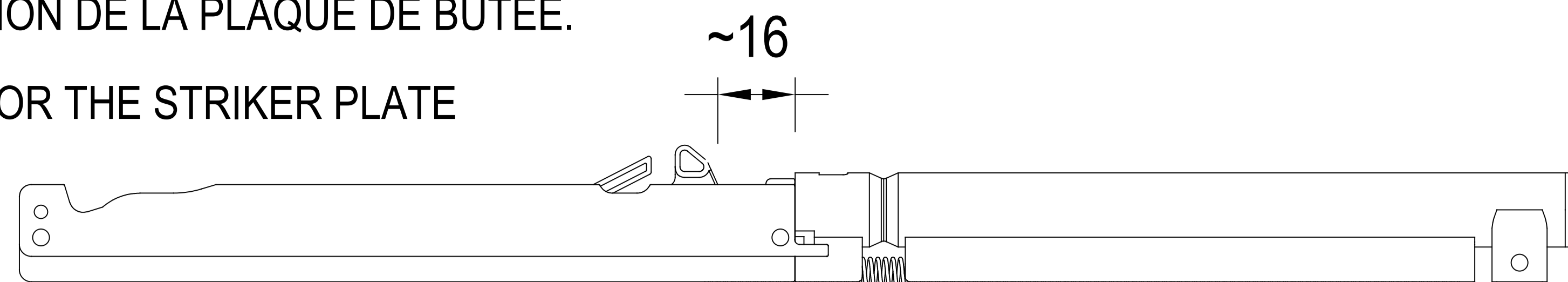
FR **COMPOSITION DE KIT**

EN **KIT COMPOSITION**

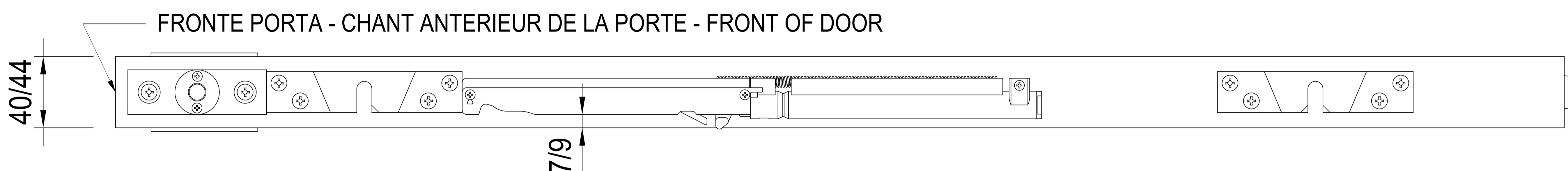


1

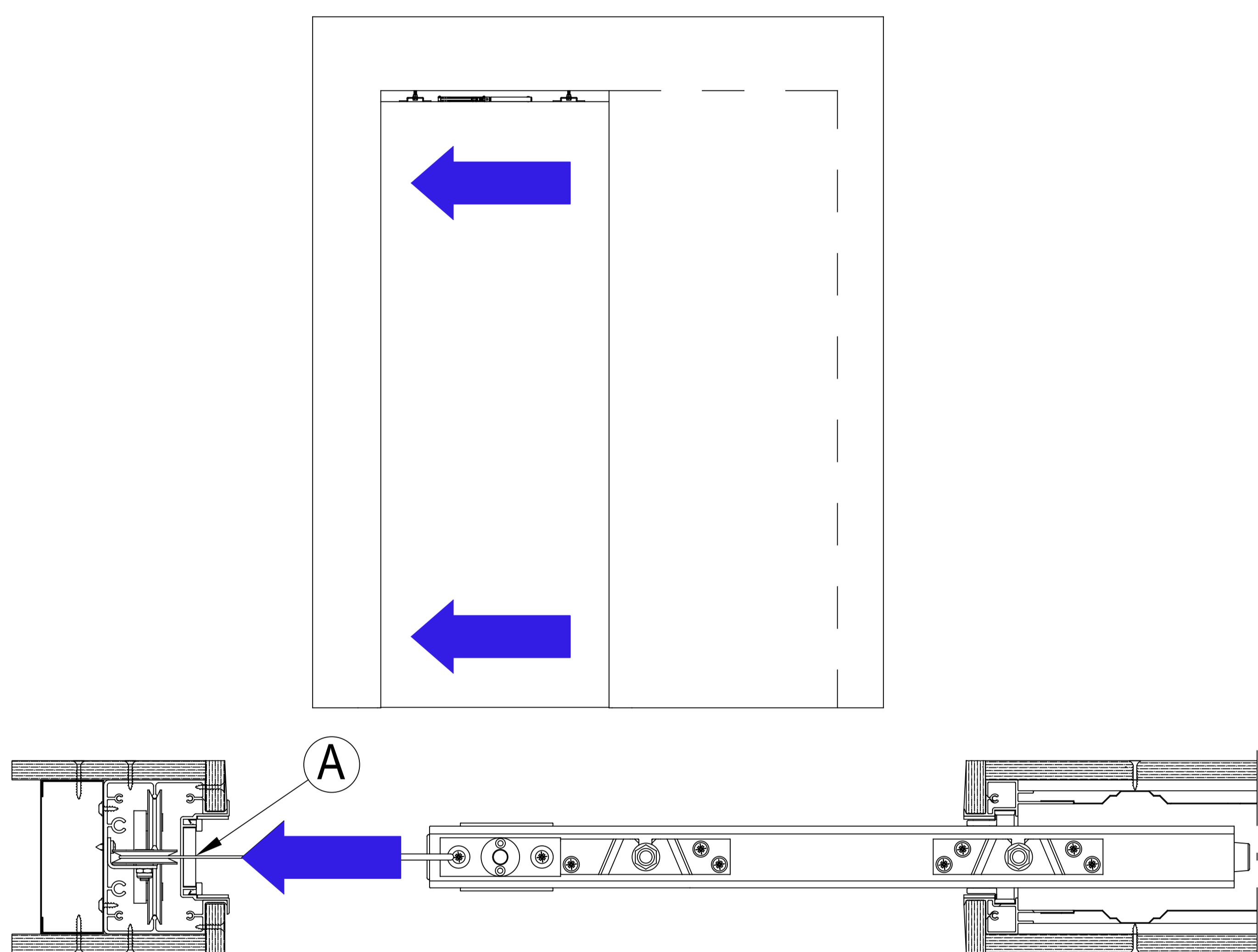
- IT PRECARICARE IL FRENO PRIMA DI DETERMINARE IL PUNTO DI FISSAGGIO DEL RISCONTRO.
- FR TENDRE LE FREIN AVANT DE DETERMINER LE POINT DE FIXATION DE LA PLAQUE DE BUTEE.
- EN PRE-LOAD THE BRAKE BEFORE DECIDING THE FIXING POINT FOR THE STRIKER PLATE

**2**

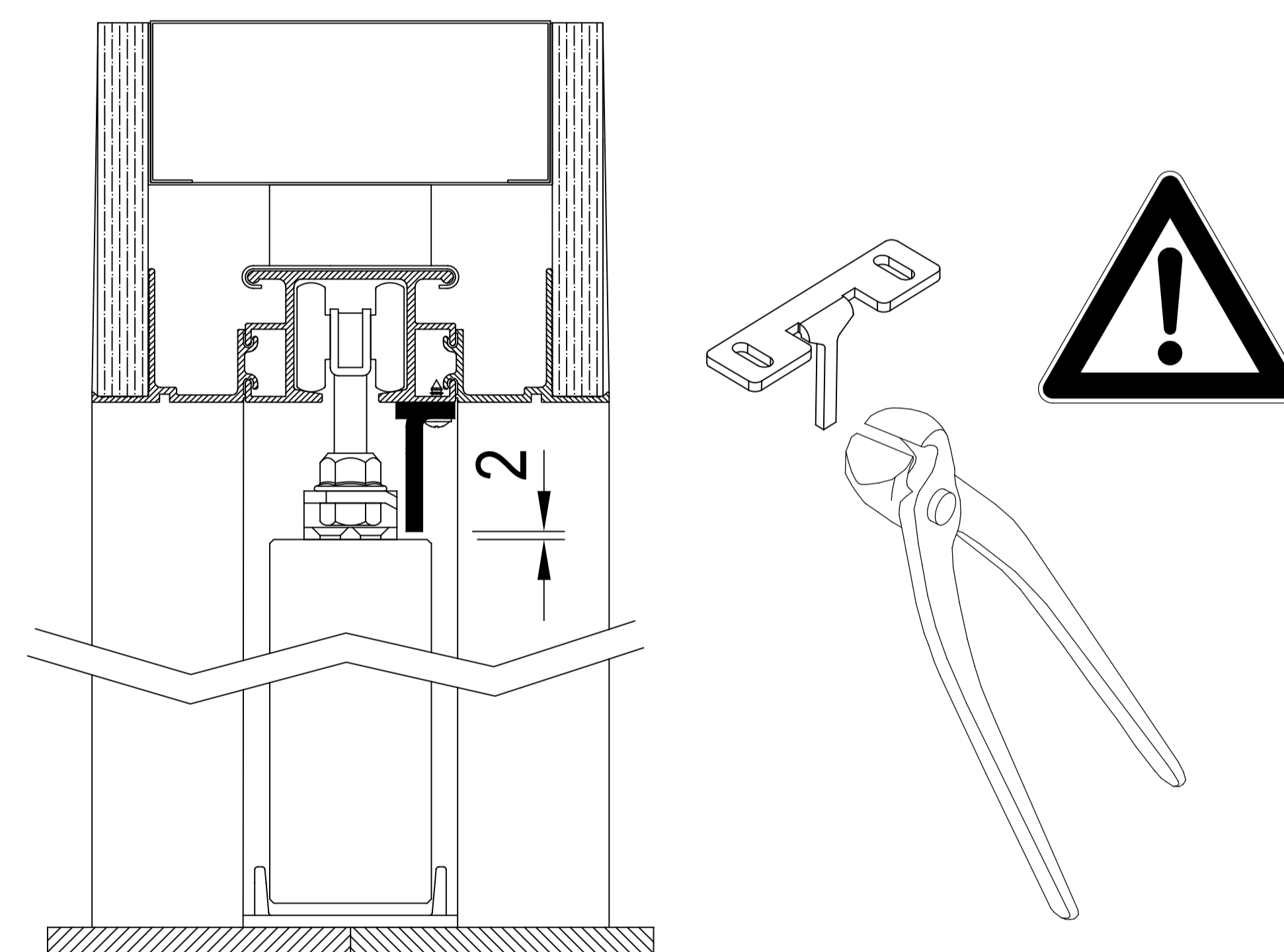
- IT MONTARE IL FRENO SULLA PARTE SUPERIORE DELL'ANTA PRESTANDO ATTENZIONE ALLE QUOTE INDICATE. EVITARE DI FAR SPORGERE TROPPO IL FRENO AL DI FUORI DELL'ANTA PERCHÉ POTREBBE STRISCIARE SUL TRAVERSO. FISSARE IL FRENO CON LE 3 VITI IN DOTAZIONE.
- FR MONTER LE FREIN SUR LA PARTIE SUPERIEURE DU VANTAIL EN PRETANT BIEN ATTENTION AUX COTES INDIQUEES. EVITER DE FAIRE TROP DEPASSER LE FREIN DU VANTAIL CAR IL POURRAIT FROTTER SUR LA TRAVERSE. FIXER LE FREIN AVEC LES 3 VIS FOURNIES.
- EN FIT THE BRAKE ONTO THE UPPER PART OF THE DOOR, TAKING CARE TO RESPECT THE DISTANCES INDICATED. DO NOT ALLOW THE BRAKE TO PROJECT OUTSIDE THE DOOR, BECAUSE IT COULD SCRAPE AGAINST THE CROSSPIECE. FIX THE BRAKE WITH THE 3 SCREWS SUPPLIED.

**3**

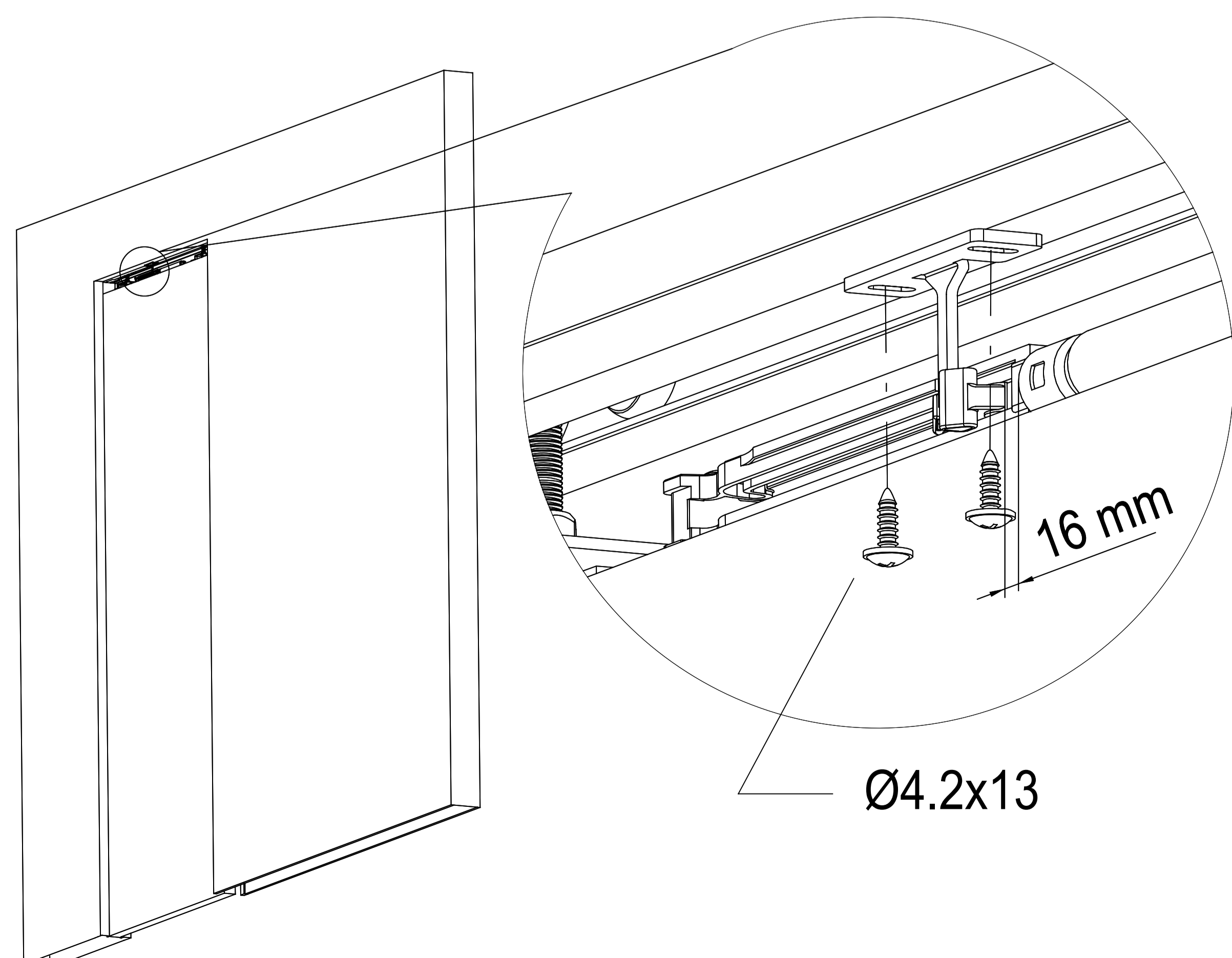
- IT MONTARE L'ANTA SUL CONTROTELAIO E PORTARLA A BATTUTA SUL MONTANTE "A"
- FR MONTER LE VANTAIL SUR LE CONTRE-CHASSIS ET LE FAIRE COULISSER DE FAÇON A CE QU'IL VIENNE EN BUTEE CONTRE LE MONTANT "A"
- EN FIT THE DOOR ONTO THE FRAME AND MOVE IT INTO CONTACT WITH UPRIGHT "A".

**4**

- IT POSIZIONARE IL RISCONTRO NEL PUNTO DI AGGANCIO E VERIFICARE CHE NON INTERFERISCA CON L'ANTA. SE COSÌ NON FOSSE, PROCEDERE AD ACCORCIARE IL RISCONTRO FINO AD EVITARE IL CONTATTO TRA LO STESSO E L'ANTA.
- FR POSITIONNER LA PLAQUE DE BUTEE DANS LE POINT D'ACCROCHAGE ET VERIFIER QU'ELLE NE FROTTE PAS CONTRE LA PORTE. EN CAS CONTRAIRE, RACCOURCIR LA PLAQUE DE BUTEE DE FAÇON A EVITER TOUT CONTACT ENTRE LA PLAQUE ELLE-MEME ET LE VANTAIL.
- EN POSITION THE STRIKER PLATE AT THE HOOK-UP POINT AND CHECK THAT IT DOES NOT INTERFERE WITH THE DOOR. IF IT DOES, SHORTEN THE STRIKER PLATE SO AS TO AVOID CONTACT BETWEEN THE PLATE AND THE DOOR.

**5**

- IT AVVITARE LE VITI SUL RISCONTRO FACENDOLO COINCIDERE ALLA PROPRIA SEDE SUL FRENO, UTILIZZANDO LE 2 VITI IN DOTAZIONE.
- FR VISSER LES VIS SUR LA PLAQUE DE BUTEE, UTILISANT LES 2 VIS FOURNIES, EN FAISANT COINCIDER LA PLAQUE AVEC SON LOGEMENT SUR LE FREIN.
- EN SCREW IN THE SCREWS ON THE STRIKER PLATE SO THAT IT FITS INTO ITS RECESS ON THE BRAKE, USING THE 2 SCREWS SUPPLIED.

**6**

- IT REGOLARE LA PROFONDITA' DEL RISCONTRO FACENDOLO SCORRERE SULLE PROPRIE ASOLE, **PRESTANDO ATTENZIONE CHE NON VADA AD INTERFERIRE CON LA PIASTRA DI SOSPENSIONE DEI CARRELLI**
- FR REGLER LA PROFONDEUR DE LA PLAQUE DE BUTEE EN LA DEPLACANT DANS SES TROUS OBLONGS ET **VEILLANT A CE QU'ELLE N'AILLE PAS FROTTER CONTRE LA PLAQUE DE SUSPENSION DES CHARIOTS.**
- EN ADJUST THE DEPTH OF THE STRIKER PLATE BY SLIDING IT ALONG ITS SLOTS, **TAKING CARE THAT IT DOES NOT INTERFERE WITH THE SUSPENSION PLATE OF THE HANGERS.**

